#### 公益财团法人 川崎市国际交流协会



# KIAN 你好」山崎

日语,英语、汉语、韩国·朝鲜语、西班牙语、葡萄牙语、 他加禄語、越南语、泰语、印度尼西亚语、尼泊尔语、简单易懂的日语協会HP (http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html) 有记载。 〒211-0033 神奈川県川崎市中原区木月祗園町 2 - 2

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 https://www.kian.or.jp/ E-mail: kiankawasaki@kian.or.jp

### 关于确定申告

针对 2021 年 1 月 1 日至 12 月 31 日 1 年期间的收入金額, 计算出税额进行确定申告。

从事自营业、农业、自由业等人员必须要申告。

拿工资的大多数人不需要申告、但下列人员必须要进行申告。

- ·工资收入超过 2000 万円的人
- ·从2处以上拿工资的人等

在留資格的更新,変更等时,有时需要確定申告的复印件。所以请好好保管。

- 本国有扶養家属时、可以接受扶養控除。

即使没有接受扶養控除、工资收入的人也可以进行確定申告,返还税金。

受理期間: 2022 年 2 月 16(周三)至 3 月 15 日(周二)

#### 確定申告时必要材料等:

- 1.確定申告書(在税務署可以拿到) \*申请书等需要填写自己号码
- 2.证明前一年收入的材料 (源泉徵収票,支付证明书) 3.在留卡
- 4.抚养控除必要材料(住在日本本国的抚养家属的出生证明书,汇款証明等)
- 5.保険料控除必要材料(保険控除证明书) 6.医疗费控除(发票) 7.印章或签字等

川崎市受理处	联系地址及电话		所居住的区域
川崎北税務署	川崎市高津区久本 2-4 - 3	(044-852-3221)	中原区・高津区・宮前区
川崎西税務署	川崎市麻生区上麻生 1-3-14	(044-965-4911)	多摩区・麻生区
川崎南税務署	川崎市川崎区榎町 3-18	(044-222-7531)	川崎区・幸区

◆ 国税庁网页有英语记载。

**Information about Income Tax** https://www.nta.go.jpenglish/taxes/individual/12011.htm

◆ 自治体国际化協会网站 http://www.clair.or.jp/tagengorev/eja/l/index.html 英语、德语、中文、韩语、法语、西班牙语、葡萄牙语、他加禄語、越南语、印度尼西亚语、泰语、俄罗斯语、缅甸语、日语、简易日语。

# 第27回外国人市民的日语演讲比赛

2022 年 2 月 19 日 (周六) 13:00~15:30 会场: 川崎市国际交流中心

在川崎市生活并且学习日语不到5年的外国人、发表他们初来日本时的经历和想法等。

\*因为新冠肺炎感染症正在漫延中所以只通过 YouTube 直播。

\*请在当天的(2月19日)12点30分链接 <https://kian.or.jp/spa/>









### 国际交流中心举办的活动

讲座・活动	时间	参加费用	内容
为外国人举办的实用快乐日语讲座 にほんご ※有通过 ZOOM 网上授课的可能	上午班 (周二·周五) 1月11日-3月11日 9:50~11:50详情请咨询。	教材另外收费	从入门到上级按水平分 9-11 个班。上午班有的儿童保育 (1 岁以上)。 正在受理报名,请带照片
性。	晚上班 (每周三) 1月12日-3月16日 18:30~20:30 详情请咨询。	4,950 日元 (9 回) 教材另外收费	(3×4cm) 。
川崎国际交流民间团体协议会小型交流会 二个太鼓团体活动的介绍演以及演 奏・体验的小型音乐会	2022年2月5日 (周六) 14: 00~16: 00	免费 HP 申请专用页面、电话、 来馆进行申请	定员: 100 名、按报名先后顺序
与外国有关联儿童的学习班	2月5、12、19、26日 3月5、12、19、26日 周六10点-11点(予定)	免费 需要提前报名 需要家长接送。	帮助在学校不懂日语,与外国有关联儿童,提高日语水平和学习成绩。
春假儿童外语教室 儿童英语 A 儿童英语 B 儿童西班牙语 地球市民讲座 「产业都市川崎与国际交流 — 与外国人市民相联系的历史」	3月29日(周二)~31日 (周四) 英语 A 13:00~14:00 英语 B 14:30~15:30 西班牙语 10:30~11:30 2022年3月12日(周六)	3,300 日元(包括教材费) 2 月从网站上开始报名  免费 HP 申请专用页面、电话	母语讲师授课。 英语(小学1-4年学生) 西班牙语(小学1-5年学生)。 定员:100名、募集人员过 多时要抽选 讲师:平尾光司 (公财)川崎市国际交流協 会会长

\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*\*

# 川崎市国际交流中心外国人窗口咨询

有什么想问的或者有什么困难的时候请随时咨询(免费)

## 2021 年 7 月 1 旦开始了 ZOOM 的在线咨询!

通过网站可以预约

9:00~17:00 (午休时间也对应) \*咨询专用电话 044-455-8811 \*咨询时间 担当语言的咨询员即使不在也可以通过电话翻译进行咨询。

语言	星期	语言	星期
英語	周一~周六	中国语	周一~周六
葡萄牙语	周二·周五	西班牙语	周二・周三
韓国・朝鮮语	周二・周四	他加禄语	周二・周三
越南语	周二·周五	泰语	周一・周二
印度尼西亚语	周二・周三	尼泊尔语	周二·周六





\*行政书士免费咨询会(咨询只使用日语,可以预约翻译。)

日時: 2022年2月21日(周日), 3月21日(周日) 时间:14:00~16:00

地点:川崎市国际交流中心 2F 协会会议室

市国际交流协会网址